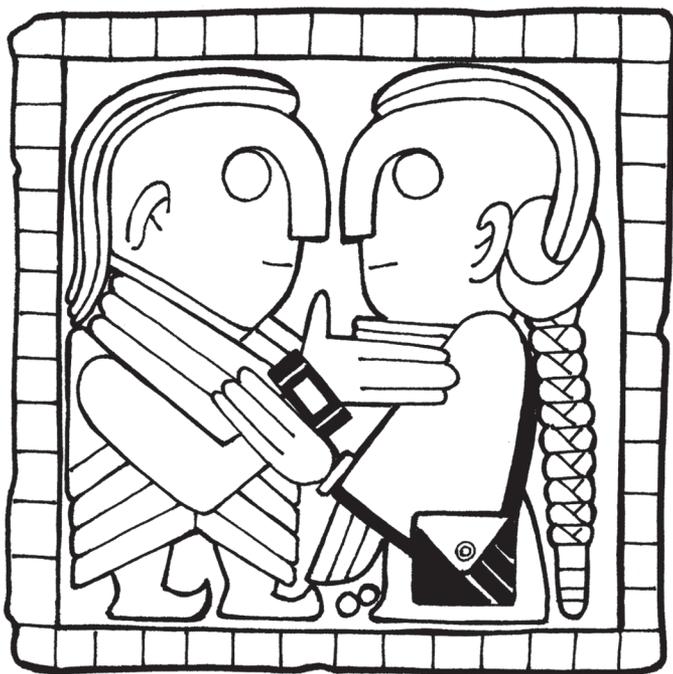


• CHAPTER 1 •

MAKE NEW FRIENDS
WITH OLD NORSE

...



CONVERSATION STARTERS FOR WOULD-BE INVADERS

Hello, how are you?

- ♦ **Kveð ek þik vel. Hvat es fregna?**

My name is...

- ♦ **Ek heiti...**

Nice tattoo!

- ♦ **Fagrt es húðflúrit!**

Sorry, my Old English is a little rusty.

- ♦ **Tregt es mér enska tungu at mæla.**

I like the way you have...

- ♦ **Vel hefr þú...**

...plaited your beard.

- ♦ **...fléttat skegg þitt.**

...polished your relics.

- ♦ **...fægt þína helgidóma.**

...tonsured your hair.

- ♦ **...skorit hár yðart.**

...filed your teeth.

- ♦ **...brýnt tenn yðar.**

Look! We're wearing matching cloaks.

- ♦ **Sjá! Vér klæðumsk mottlum glíkum.**

I wouldn't want to be at the pointy end of that.

- ♦ **Eigi vilda ek líta eggjarhlið þessa.**

Barkeep, bring me more mead.

- ♦ **Sveinn, sel mér mjöð minn en engar refjur.**

No, Viking helmets didn't have horns.

- ♦ **Eigi mun þat svá. Höfðu víkingar eigi horn á hjálmum sínum.**

Wagner has a lot to answer for.

- ♦ **Meira mælti Wagner af kappi en viti.**

THE GRASS IS ALWAYS GREENER IN GREENLAND

What a lovely day!

♦ **Fagr es dagr sjá!**

Looks like it's going to rain.

♦ **Svá es, sem rigna muni.**

It's raining cats and dogs.

♦ **Köttum rignir, ok hundum.**

Thor must be mightily pissed off.

♦ **Pórr mun reiður vera.**

It's colder than Jötunheimr out here.

♦ **Hér munu frosthörkr meiri en í Jötunheimum.**

Where I come from, this is considered nice weather.

♦ **Allgott þætti veðr þetta í Dofrafjöllum.**

HEROIC EXCLAMATIONS

Oh dear!

- ♦ **Mun Loki þessu valdit hafa!**

It's just a flesh wound.

- ♦ **Eigi skal haltr ganga þó af sé fótrinn.**

Hel's Bells.

- ♦ **Þjöllr Heljar.**

By Ymir's icy balls!

- ♦ **Við hrímhreðjar Ýmis!**

By Thor's roaring thunder!

- ♦ **Við þórdunu Þórs!**

Today is a good day to die.

- ♦ **Es þetta góðr dagr feigum.**

Odin owns you all!

- ♦ **Óðinn á yðr alla!**

MIND THE GINNUNAGAP

Honey, I'm home!

- ♦ **Kæra víf, ek em heim kominn ór víkingu!**¹

How was the voyage?

- ♦ **Hvursu vas ferð þín?**

The crossing was terrible.

- ♦ **Lentu vér í hafvillum miklum.**

Long delays at the Kattegat again.

- ♦ **Tafir váru sem fyrr miklar í Jótlandshafi.**

If at first you don't succeed, try, try again.

- ♦ **Ef eigi es vegit í enu fyrsta einvígi, þá reyn aptr.**

What doesn't kill you, makes you stronger.

- ♦ **Þat, es eigi hólða drepr, gørir þá sterkari.**

Have a nice day.

- ♦ **Haf góðan dag.**

¹ This would probably never have been spoken, but rather delivered via the good old Nordic cold, blank stare.

ENDING THE CONVERSATION WITHOUT USING YOUR SWORD

If I die in battle today, please delete my browser history.

- ♦ **Ef ek skylda falla í þessi orrustu, fyrirkom þú þá vefsögu minni.**

Gods, is that the time? My wife will have me blood-eagled.

- ♦ **Við guðin, es svá áliðit orðit? Kona mín mun rista mér blóðorn.**

I'm sorry, I really have to take this.

- ♦ **Eigi mun fleira mæla at sinni, ek þarf at svara símtali þessu.**

Well, that's one way to eviscerate a goat.

- ♦ **Svá es sem þér sýnisk, slægð er geitin.**

Would you like some Lutefisk?

- ♦ **Tak þú hraustliga til lútfisks þíns, mannskrafa?**

Excuse me, I've got to see a man about a wolf.

- ♦ **Haf þú mik afsakaðan, ek þarf at finna mann sakir úlfs.**

It's your Viking funeral.

- ♦ **Eigi kann ek helskó at binda, ef þessir losna.²**

² A phrase spoken out of turn by Þorgrímr at a funeral in **Gísla saga**, making everyone believe he is the deceased's killer.

EN-THRALLING PICK UP LINES FOR SLAVE RAIDERS

Do you raid here often?

- ♦ **Stundi þér mikla rányrkju hér?**

Do you believe in love at first sight, or shall I sail past again?

- ♦ **Trúi þér á ást vit fyrstu sýn, eða skal ek sigla hjá
öðru sinni?**

Life without you would be like a broken spear: pointless.

- ♦ **Líf án þín væri fúnum atgeir glíkt: bitlaust.**

If I were Odin, I'd give my good eye to be with you.

- ♦ **Væri ek Óðinn gæfi ek hitt augat til samfara við
þik.**

I only date red heads.

- ♦ **Ek fífla aðeins konr rauðhærðar.**

I need a new figurehead for my longship.

- ♦ **Þarf ek nýtt höfud fyrir dreka minn.**

What's your take on concubines?

- ♦ **Hvat þykkir þér um frillur?**

BUMPER STICKERS FOR YOUR VIKING VOYAGE

If you can understand this bumper sticker, you need to move with the times.

- ♦ **Mikil er forneskja þín, getir þú lesit aktygjarún þessa.**

It takes a Viking to raze a village.

- ♦ **Þat krefsk víkings at eyða þorp.**

See you in Valhalla!

- ♦ **Hittask muno vér í Valhöll!**

My other ride is a longship.

- ♦ **Hinn fararskjóti minn es langskip.**

Danger: Vikings Ahead!

- ♦ **Varúð: Víkingar fram undan!**

No Parking.

- ♦ **Bannat at leggja skipum.**